

# Instrukcja do formularza KG51 – krok po kroku

Poniżej znajdziesz proste wyjaśnienie każdego punktu formularza KG51 – krok po kroku i w zrozumiałym języku.

---

## 1. Allgemeine Angaben – Dane ogólne

### Co wpisać:

- Twoje imię i nazwisko
- Twoja niemiecka Steuer-ID (jeśli ją masz)
- Numer identyfikacyjny partnera / współmałżonka (opcjonalnie)

### Gdzie to znaleźć:

- Steuer-ID znajdziesz w liście z Finanzamt, IdNr-Brief, na Lohnsteuerbescheinigung lub na stronie *bzst.de*.
- Jeśli nie masz – można zostawić puste, urząd sam poprosi.

### Informacje o pobycie:

„Einreise nach Deutschland” – data kiedy przyjechałeś do DE na dłużej niż tylko w odwiedzinach.

---

## 2. Lebt ein Kind im Ausland? – Czy dziecko mieszka za granicą?

### Co wpisać:

- Jeśli jakieś dziecko mieszka poza Niemcami → zaznacz **JA**.
- Dla każdego dziecka podaj:
  - imię,
  - kraj zamieszkania,
  - od kiedy tam mieszka,
  - numer identyfikacyjny (Steuer-ID lub PESEL, jeśli nie ma niemieckiej).

### Gdzie to znaleźć:

- Meldunek dziecka w PL (zaświadczenie z gminy).
  - Datę można wpisać orientacyjnie (miesiąc/rok).
- 

## 3. Familienleistungen zu einer Rente im Ausland – Świadczenia rodzinne powiązane z rentą/emeryturą za granicą

### Co wpisać:

- Jeśli Ty lub drugi rodzic otrzymuje świadczenia rodzinne razem z rentą/emeryturą (np. dodatek rodzinny do polskiej renty) → wpisz **JA**.
- Podaj:
  - jakie świadczenie,
  - na które dzieci,
  - . . . . .

- od kiedy do kiedy,
- miesięczna kwota,
- nazwa urzędu (np. ZUS).

**Gdzie to znaleźć:**

- decyzje ZUS, pisma o emeryturze, potwierdzenia wypłat.

Większość osób zaznacza **NEIN**, jeśli nie mają renty w Polsce.

---

**4. Angaben zu Ihnen – Informacje o Tobie (wnioskodawcy)**

To najważniejsza część — chodzi o Twoją pracę w ostatnich 5 latach.

**4.a Nichtselbständige Erwerbstätigkeit – praca na etacie****Co wpisać:**

- pracodawca,
- adres firmy,
- od kiedy pracujesz,
- ile godzin tygodniowo,
- gdzie wykonujesz pracę (miasto, kraj).

**Gdzie to znaleźć:**

- Umowa o pracę,
  - Lohnabrechnungen (paski płacowe).
- 

**4.b Selbständige Tätigkeit – działalność gospodarcza****Co wpisać:**

- rodzaj działalności (np. Gewerbe, usługi),
- adres firmy,
- okres działalności,
- orientacyjna liczba godzin pracy.

**Gdzie to znaleźć:**

- Gewerbeanmeldung,
  - Bescheid z Finanzamt,
  - potwierdzenia płatności podatków.
- 

**4.c Weder noch – nie pracujesz ani na etacie, ani na działalności****Co wpisać:**

- z czego się utrzymujesz (np. Bürgergeld, oszczędności, pomoc od partnera).
- 

**4.d Arbeitsuchend – zarejestrowany jako poszukujący pracy****Co wpisać:**

- jeśli jesteś zarejestrowany w Agentur für Arbeit lub Jobcenter → zaznacz **JA**.

**Gdzie to znaleźć:**

- potwierdzenie rejestracji z urzędu pracy.
- 

**4.e Unterbrechungen – przerwy w pracy**

Dotyczy ostatnich 5 lat.

**Co wpisać:**

Zaznacz **JA**, jeśli miałeś przerwy z powodu:

- bezrobocia,
- choroby,
- opieki nad dziećmi,
- macierzyństwa,
- wypadku przy pracy.

I podaj:

- od kiedy do kiedy,
  - z jakiego urzędu dostawałeś świadczenia (Elterngeld, Krankengeld, ALG I/II itd.).
- 

**4.f Rente / Versorgungsbezüge – renty i świadczenia****Co wpisać:**

- Jeśli kiedykolwiek dostałeś świadczenia emerytalne w ostatnich 5 latach → wpisujesz okres i urząd.

Większość osób zaznacza „NEIN”.

---

**5. Angaben zum anderen Elternteil – Informacje o drugim rodzicu**

To samo, co w punkcie 4 — ale dotyczy drugiego rodzica.

**5.a Praca drugiego rodzica (etat, działalność, brak pracy, przerwy)****Co wpisać:**

- czy pracuje w Polsce / Niemczech,
- gdzie pracuje,
- od kiedy,
- sytuacja zawodowa: pracuje / bezrobotny / samozatrudniony / na urlopie / wychowuje dzieci.

**Gdzie to znaleźć:**

- umowa o pracę, zaświadczenie od pracodawcy,
  - decyzje ZUS / PUP (polski urząd pracy),
  - dokumenty o działalności.
- 

**5.b Ubezpieczenie społeczne drugiego rodzica****Co wpisać:**

- czy jest ubezpieczony w Niemczech,
  - jeśli nie → wpisać dlaczego (np. ubezpieczenie w Polsce).
- 

### **5.c Przerwy w pracy drugiego rodzica**

Analogicznie do punktu 4.e:

- przerwy,
  - okres,
  - urząd wypłacający świadczenia.
- 

### **5.d Renty / świadczenia drugiego rodzica**

**Co wpisać:**

- czy drugi rodzic pobiera rentę / świadczenia emerytalne,
  - od kiedy,
  - z jakiego urzędu.
- 

### **6. Unterschrift – Podpis**

**Co wpisać:**

- miejscowość,
- datę,
- podpis wnioskodawcy.

powered by [www.kolegapomoze.de](http://www.kolegapomoze.de)